



Récits genevois de quelques rares **accouchements improvisés**  
Événement, pages 2 et 3

Le **pass sanitaire** au restaurant passe mal chez les professionnels  
Genève, page 7

Avec les **dormeurs** du parc des Bastions  
Genève, page 9

# Tribune de Genève

Le nageur genevois **Jérémy Desplanches**, médaillé de bronze aux Jeux de Tokyo, quitte Nice pour rejoindre l'entraîneur controversé Philippe Lucas, qui a coaché la championne française Laure Manaudou.

Page 12



Le média genevois. Depuis 1879 | www.tdg.ch | OLENA — LEADING EUROPEAN - NEWSPAPER ALLIANCE

## Genève est prête pour la Course de l'Escalade

Les organisateurs ont tout fait pour obtenir le feu vert du médecin cantonal.

Après l'annulation de l'édition 2020 pour cause de sévère crise sanitaire, les Genevois espèrent retrouver leur épreuve fétiche cette année. Les organisateurs ont mis au point pour cela un protocole sani-

taire strict afin d'obtenir un feu vert de principe du médecin cantonal, qui sera le seul, à quelques jours de la course, annoncée pour les 4 et 5 décembre, à donner le top départ en fonction de l'état de

la pandémie. Pour obtenir un dossier, les plus de 16 ans devront présenter un pass sanitaire. Les épreuves mixtes et les relais sont supprimés. Le nombre de coureurs par peloton est limité à 10'000 au

lieu de 25'000. Un périmètre «Covid safe» sera délimité aux Bastions. «C'est décidé, on se lance. L'avenir de la manifestation en dépend», s'exclame son président, Jerry Maspoli. **Page 12**

### L'éditorial

## Relançons l'économie! Et l'aéroport?

Éric Budry

Rubrique Genève



Gilles Rufenacht préside la Chambre de commerce, d'industrie et des services (CCIG), Davide De Filippo la Communauté genevoise d'action syndicale (CGAS). Les deux ont croisé le fer à la «Tribune de Genève» en commentant le discours de Fabienne Fischer sur ses orientations économiques devant la Fédération genevoise des entreprises (FER). Un échange qui a mis en lumière ce qui les rapproche (une économie qui innove et offre des emplois) et ce qui les divise (la répartition des fruits de la croissance et l'avenir de l'aéroport).

Devant la FER, la conseillère d'État n'a pas fâché ni enthousiasmé Gilles Rufenacht. Observateur de l'événement, Davide De Filippo attendait sans doute plus de soutien aux employés. Au-delà, il y a une certaine concordance de vues sur la nécessité d'accompagner l'économie genevoise dans sa transition vers le développement durable. Ce n'est pas rien, et relativement nouveau.

La divergence survient sur le cas concret de l'avenir de notre plateforme aéroportuaire. «Est-ce si grave si on n'a pas 13 millions de passagers par an et moins de congrès?» demande le président de la CGAS à Gilles Rufenacht. Réponse de ce dernier: «L'hôtellerie et l'aéroport sont des points forts de Genève, que je ne peux pas vous laisser abandonner.»

On ne saurait mieux résumer le dilemme que pose la relance. **Page 5**

### Économie genevoise

#### Le plan de relance du Canton en débat

Suite aux annonces de la conseillère d'État Fabienne Fischer, Gilles Rufenacht, président de la Chambre de commerce, et Davide De Filippo, président de la Communauté genevoise d'action syndicale, réagissent aux orientations d'action de relance annoncées en matière de transition écologique, de durabilité et de numérisation. **Page 5**

### Royaume-Uni

#### Brexit et Covid-19 créent des pénuries

Le manque de chauffeurs de poids lourd, encore accentué par le Brexit, et la pandémie ont créé des soucis d'approvisionnement dans l'ensemble des secteurs. Il faudrait 100'000 routiers de plus pour répondre à la demande. Le départ de chauffeurs européens suite au Brexit et des salaires peu attractifs expliquent cette situation. **Page 16**

## Un poids lourd se pose à Cointrin



**Monstre** Le deuxième plus gros avion-cargo du monde s'est posé mardi sur la piste de Cointrin. Cet Antonov 124, un immense quadriréacteur, a rapatrié deux hélicoptères de l'émir des Émirats arabes unis. Le prince héritier a en effet passé l'été dans sa maison en France voisine, à Vétraz-Monthoux, avant d'en repartir la semaine passée. **CORENTIN ALTHERR**



PUBLICITÉ

## RENDEZ-VOUS RENAULT E-TECH

16 - 25 septembre

découvrez le nouveau Renault Arkana et les autres modèles E-Tech. plus d'infos sur e-tech-days.ch